

<p><b>№</b> _____ шарт</p> <p>Астана 20 _____ ж. «____» _____</p> <p>Тараптар:</p> <p>«Интергаз Орталық Азия» АҚ, бұдан әрі «Тапсырыс беруші» деп аталады, Астана қаласының Әділет департаменті берген, занды тұлғаны мемлекеттік қайта тіркеу туралы 27.04.2015 ж. анықтама, орналасқан жері: Қазақстан Республикасы, Астана қаласы, Есіл ауданы, 36 көше, 11-үй, оның атынан _____ негізінде әрекет ететін _____, және _____, бұдан әрі «Мердігер» деп аталады, _____ берген, занды тұлғаны мемлекеттік (қайта) тіркеу туралы 20 _____ жылғы «____» №_____ күні, орналасқан жері: _____, оның атынан _____ негізінде әрекет ететін _____,</p> <p>«Самұрық-Қазына» ұлттық әл-ауқат қоры» акционерлік қоғамының және дауыс беретін акцияларының (қатысу үлестерінің) елу және одан да көп пайызы тікелей немесе жанама түрде меншік немесе сенімді басқару құқығында «Самұрық-Қазына» АҚ-на тиесілі ұйымдардың тауарларды, жұмыстар мен қызметтерді сатып алу қағидаларына (бұдан әрі – Қағида) сәйкес, сондай-ақ Қазақстан Республикасының газ құбырларының интерактивті стердің жасау жұмыстарын сатып алу бойынша ашық тендер қорытындылары туралы хаттаманың, негізінде төмендегі туралы Шартты жасасты.</p> <p><b>1-бап. Шарттың мәні</b></p> <p>1.1. Шарттың жағдайларында</p>	<p><b>Договор №</b> _____</p> <p>Астана «____» _____ 20 _____ года</p> <p>Стороны:</p> <p>АО «Интергаз Центральная Азия», именуемое в дальнейшем «Заказчик», справка о государственной перерегистрации юридического лица от 27.04.2015г., выдано Департаментом юстиции города Астана, местонахождение: Республика Казахстан, город Астана, район Есиль, улица 36, дом 11 в лице действующего на основании _____ и _____ именуемое в дальнейшем «Подрядчик», свидетельство о государственной (пере)регистрации юридического лица № _____ от «____» _____ 20 _____ года, выдано _____, местонахождение: _____, в лице _____, действующего на основании _____,</p> <p>В соответствии с Правилами закупок товаров, работ и услуг АО «Фонд национального благосостояния «Самұрық-Қазына» и организациями пятьдесят и более процентов голосующих акций (долей участия) которых прямо или косвенно принадлежат АО «Самұрық-Қазына» на праве собственности или доверительного управления (далее - Правила), а также на основании протокола об итогах открытого тендера по закупке Работы по изготовлению интерактивного стенда «Газотранспортные системы Республики Казахстан» от «____» _____ 20 _____ г., заключили Договор о нижеследующем:</p> <p><b>Статья 1. Предмет Договора</b></p>
--	---

Мердігер Тапсырыс берушінің тапсырмасымен өз материалдарымен, күшімен және қаражаттарымен Шартта белгіленген мерзімде Қазақстан Республикасының газ құбырларының интерактивті стердің жасау жұмыстарын (бұдан әрі - Жұмыстар) тиісті түрде орындаپ, толық көлемінде тапсыруға міндеттенеді, ал Тапсырыс беруші Жұмыстардың нәтижелерін қабылдаپ, оларға төлем жасауға міндеттенеді.

1.2. Шарт Ерекше жағдайларға (Шарттың №1-косымшасы) сәйкес жасалды. Тараптар Ерекше жағдайлардың ережелерін қабылдайды, оларды Шарттың шенберінде орындауға және олардың бұзылғаны үшін жауап беруге міндеттенеді.

1.3. Жұмыстардың тізбесін, Жұмыстарға қойылатын техникалық және басқа да талаптарды Тапсырыс беруші Техникалық сипаттамада (Шарттың №2-косымшасы) белгілеген.

## 2-бап. Шарттың бағасы

2.1. Шарттың бағасы \_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_) тенгені, оның ішінде \_\_\_\_ % ККС - \_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_) тенгені құрайды.

Шарттың бағасы соңғы болады және өзгертуге жатпайды, Қағиданың 133 т. көзделген жағдайларды қоспағанда.

2.2. Шарттың бағасына Шарт бойынша Жұмыстарды орындауға байланысты Мердігердің барлық шығындары кіреді.

2.3. Шартқа қол қойған күннен бастап 20 (жиырма) күнтізбелік күннің ішінде Мердігер Тапсырыс берушінің келісуіне Жұмыстар күнының негіздемесін (Сметаны) және Бағасын ашып көрсетіп материалдар мен жабдық сипаттамасын (Шарттың №4-косымшасында белгіленген нысан бойынша) береді.

2.4. Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген салықтарға, баждарға және бюджетке төленетін өзге

1.1. На условиях Договора Подрядчик обязуется по заданию Заказчика своими материалами, силами и средствами в установленный Договором срок надлежаще выполнить и передать в полном объеме работы по изготовлению интерактивного стенда «Газотранспортные системы Республики Казахстан» (далее - Работы), а Заказчик обязуется принять результаты Работ и оплатить их.

1.2. Договор заключен в соответствии с Особыми условиями (Приложение №1 к Договору). Стороны принимают положения Особых условий, обязуются выполнять их в рамках Договора и нести ответственность за их нарушение.

1.3. Перечень Работ, материалов и оборудования определен Сторонами в технической спецификации (Приложение №2 к Договору).

## Статья 2. Цена Договора

2.1. Цена Договора составляет \_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_) тенге, в том числе НДС \_\_\_\_ % \_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_) тенге. Цена Договора является окончательной и не подлежит изменению, за исключением случаев предусмотренных п.133 Правил.

2.2. Цена Договора включает все расходы Подрядчика, связанные с выполнением Работ по Договору.

2.3. В течение 20 (двадцати) календарных дней со дня подписания Договора Подрядчик предоставляет на согласование Заказчику Обоснование стоимости Работ (Сметы) и Спецификацию материалов и оборудования со стоимостной расшифровкой (по форме, установленной в Приложении №4 к Договору).

2.4. В случае изменения законодательства Республики Казахстан

<p>де төлемдерге қатысты Қазақстан Республикасының заңнамасы өзгерген жағдайда, Тараптар тиісті Қосымша келісімге қол қойып, Шартқа тиісті өзгерістер енгізуге міндеттенеді.</p>	<p>в отношении изменения налогов, пошлин и иных платежей в бюджет, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, Стороны обязуются внести соответствующие изменения в Договор с подписанием соответствующего Дополнительного соглашения.</p>
<p><b>3-бап. Төлем жасау мерзімдері мен тәртібі</b></p> <p>3.1. Мердігер Шарттың бағасының 90% (он пайызынан), атап айтқанда ..... (.....) теңге сомасына Жұмыстарды орындағаннан кейін ғана Тапсырыс беруші аралық төлемдер жасайды. Жоғарыда аталған сомадан асатын айырмаға төлем есеп беретіннен кейінгі айдың 1 (біріне) дейін берілген, Тараптар қол қойған Орындалған жұмыстар кезеңдері актілерінің (№2 және №3-нысан) негізінде, Мердігерден шот-фактуралар алған күннен бастап 30 (отыз) жұмыс күннің ішінде жасалады.</p> <p>3.2. Мердігер Шарт бойынша өзінің барлық міндеттемелерін орындағаннан, Кемшилікттер тізбесін жойғаннан, Шарттың №8-қосымша-сында белгіленген нысан бойынша Өзара есеп айырысулады салыстыру актісіне қол қойғаннан кейін, Тараптар өзара есеп айырысулады салыстыру актісіне қол қойған күннен бастап 30 (отыз) жұмыс күннің ішінде Тапсырыс беруші 10% (он пайыз), атап айтқанда ..... (.....) теңге көлемінде төленбеген соманы төлеп, толық және түпкілікті есептеседі.</p> <p>3.3 Шот-фактураны Мердігер Орындалған жұмыс кезеңдерінің актісіне қол қойылған күннен кейін ұсынады.</p> <p>3.4. Мердігердің Шарт бойынша өзінің барлық міндеттемелерін орындағанын растайтын Объектті эксплуатацияға қабылдау актісіне Тараптар қол қойған күннен бастап 10 (он) банктік күннің ішінде Тараптар Өзара есеп айырысулады салыстыру актісіне қол қояу тиіс.</p>	<p><b>Статья 3. Сроки и порядок оплаты</b></p> <p>3.1. Оплата производится на основании подписанных сторонами Актов выполненных этапов работ (форма №2 и №3), представленных до 1 (первого) числа месяца, следующего за отчетным, в течение 30 (тридцати) рабочих дней с даты получения от Подрядчика счетов-фактур. Заказчик производит оплату по мере выполнения Работ, но на сумму не превышающую 90 % от Цены Договора, а именно _____ тенге.</p> <p>3.2. Полный и окончательный расчет с выплатой неоплаченной суммы в размере 10% (десяти процентов) от Цены Договора, а именно ..... (.....) тенге, будет произведен Заказчиком после выполнения Подрядчиком всех своих обязательств по Договору, устранения перечня Недостатков, подписания Акта сверки взаиморасчетов по форме, установленной в Приложении №8 к Договору, в течение 30 (тридцати) рабочих дней с даты подписания сторонами Акта сверки взаиморасчетов.</p> <p>3.3. Счет-фактура выставляется Подрядчиком не ранее даты подписания Акта выполненных этапов работ.</p> <p>3.4. Акт сверки взаиморасчетов должен быть подписан сторонами в течение 10 (десяти) банковских дней с даты подписания сторонами Акта приемки объекта в эксплуатацию, подтверждающего выполнение Подрядчиком всех своих обязательств по Договору.</p>

<p><b>4-бап. Жұмыстарды орындау мерзімдері</b></p> <p>4.1. Жұмыстар мынадай мерзімдерде орындалады:</p> <p>4.1.1. басталуы: шартқа қол қойған күннен бастап.</p> <p>4.1.2. аяқталуы: 30 кун.</p>	<p><b>Статья 4. Сроки выполнения Работ</b></p> <p>4.1. Работы выполняются в следующие сроки:</p> <p>4.1.1. начало: со дня подписания договора.</p> <p>4.1.2. завершение: в течение 30 дней.</p>
<p><b>5-бап. Тараптардың жауапкершілігі</b></p> <p>5.1. Шарттық міндеттемелерін орындағаны және/немесе тиісті орындағаны үшін Тараптар Шартқа және Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес жауап береді.</p> <p>5.2. Шарттың 4-бабында көзделген Жұмыстарды орындау мерзімін Мердігердің бұзғаны үшін Тапсырыс беруші Мердігер-ден кешіктірген әр күні үшін, орындаған не тиісті түрде орындағаған міндеттеме құнынан 0,5% (оннан бес пайыз) көлемінде өсімақының түрінде тұрақсыздық ақысының ұстап қалуга құқылы, тұрақсыздық ақысының (айыппұлдың, өсімақының) сомасы Шарттың 2.1-тармағында көрсетілген Шарт бағасының 10% (он пайыздан) аспауы тиіс.</p> <p>5.3. Тапсырыс берушінің Шарт бойынша төлем жасау мерзімдерін бұзғаны үшін Мердігер әрбір кешіктірілген күн үшін төленбеген сомадан 0,5% (оннан бес пайыз) көлемінде кешіктірілген төлемдер бойынша Тапсырыс берушіден өсімақының түрінде тұрақсыздық ақысын төлеуді талап етуге құқылы, тұрақсыздық ақысының (айыппұлдың, өсімақының) сомасы Шарттың 2.1-тармағында көрсетілген Шарт бағасының 10% (он пайыздан) аспауы тиіс.</p> <p>5.4. Егер Тапсырыс беруші Шарттың 6.2-тармағында белгіленген</p>	<p><b>Статья 5. Ответственность сторон</b></p> <p>5.1. За неисполнение и/или ненадлежащее исполнение договорных обязательств, Стороны несут ответственность в соответствии с Договором и в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p> <p>5.2. За нарушение Подрядчиком срока выполнения Работ, предусмотренного статьей 4 Договора, Заказчик вправе удержать с Подрядчика неустойку в виде пени в размере 0,5% (пяти десятых процента) от стоимости неисполненного, либо ненадлежаще исполненного обязательства, за каждый день просрочки, но не более 10% от Цены Договора указанной в п.2.1. Договора.</p> <p>5.3. За нарушение Заказчиком сроков оплаты по Договору, Подрядчик вправе требовать от Заказчика уплаты неустойки в виде пени по задержанным платежам в размере 0,5% от неоплаченной суммы за каждый день просрочки, но не более 10% от Цены Договора указанной в п.2.1. Договора.</p> <p>5.4. В случае нарушения Заказчиком срока возврата обеспечения (гарантии) выполнения Работ, установленного в п.</p>

жұмыстарды орындауды қамтамасыз етуді (кепілдікті) қайтару мерзімдерін бұзған жағдайда, Мердігер кешіктірген әр күн үшін қамтамасыз ету сомасынан 0,5% (оннан бес пайыз) көле-мінде өсімақының түрінде тұрақсыздық ақысын төлеуді талап етуге құқылы тұрақсыздық ақысының (айыппұлдың, өсімақының) сомасы Шарттың 2.1-тармағында көрсетілген Шарт бағасының 10% (он пайыздан) аспауы тиіс.

5.5. Егер Шарт бойынша жергілікті үлес пайызы Шарттың №5-қосымшасында белгі-ленген нысан бойынша ұсынылғаннан аз болса, Тапсырыс беруші Шарттың бағасынан 5% (бес пайыз) көлемінде, сондай-ақ орындалмаған жергілікті қамтуының әрбір 1% (бір пайыз) үшін 0,15% (жүзден он бес пайыз) көлемінде айыппұл түрінде тұрақ-сыздық ақысын төлеуді талап етуге тұрақсыздық ақысының (айыппұлдың, өсімақының) сомасы Шарттың 2.1-тармағында көрсетілген Шарт бағасының 15% (он пайыздан) аспауы тиіс. және/ немесе Шартты бұзуға құқылы.

5.6. Мердігермен жергілікті қамту бойынша есептілік мезгілсіз немесе дұрыс емес берілген үшін, Тапсырыс беруші осындай жағдай үшін Шарт сомасынан 0,1% көлемінде айыппұл түрінде тұрақсыздық ақысын талап етуге құқылы, бірақ Шарттың жалпы сомасынан 15% аспауы тиіс.

5.7. Егер жеткізуші Шарттың №1-қосымшасы 6.2.1. т. сәйкес тендерге қатысуға ұсынылған ұсынымның құрамында, жұмыстарды орындау үшін қажет, отандық тауарларды сатып алу туралы кепілдік міндеттерін орындаған жағдайда, жеткізуші сатып алу туралы шарттың жалпы сомасынан 15 % көлемде айыппұл түрінде жауапқа тартылады, сатып алған тауарды

6.2. Договора, Подрядчик вправе требовать оплаты неустойки в виде пени в размере 0,5 % от суммы обеспечения за каждый день просрочки.

5.5. В случае, если процент местного содержания по Договору будет меньше представленного по форме, установленной в Приложении №5 к Договору, Заказчик вправе требовать от Подрядчика оплаты неустойки в виде штрафа, в размере 5%, а также 0,15% за каждый 1% невыполненного местного содержания от Цены Договора, но не более 15% от Цены Договора и/или расторгнуть Договор.

5.6 За несвоевременное предоставление, либо предоставление недостоверной отчетности по местному содержанию Подрядчиком, Заказчик вправе требовать оплаты неустойки в виде штрафа в размере 0,1% от суммы Договора за каждый такой случай, но не более 15% от общей суммы Договора.

5.7. В случае неисполнения поставщиком гарантийного обязательства о приобретении отечественных товаров, необходимых для выполнения работ, представленному в составе заявки на участие в тендере согласно п.6.2.1. Приложения №1 Договора, поставщик несет ответственность за неисполнение обязательств в виде штрафа в размере 15% от общей стоимости договора о закупках, который должен быть оплачен поставщиком или может бытьдержан Заказчиком до подписания сторонами соответствующего (окончательного) акта, подтверждающего прием - передачу закупленного товара.

5.8. Общая сумма неустойки (штрафа, пени) не должна превышать 15% от Цены Договора, указанной в п.2.1 Договора.

<p>қабылдауды-беруді растайтын, сәйкес (соңғы) актіге тарапатар қол қойғанға дейін Тапсырыс берушімен ұсталып қалады немесе жеткізушімен төленуі тиіс.</p>	<p>5.9. Подрядчик согласен на удержание Заказчиком суммы неустойки (штрафа, пени) с сумм, подлежащих к оплате по Договору.</p>
<p>5.8. Тұрақсыздық ақысының (айыппұлдың, өсімақының) жалпы сомасы Шарттың 2.1.-т. көрсетілген, Шарттың Бағасынан 15 %-ынан аспауы тиіс.</p>	<p>5.10. Оплата или удержание неустойки (штрафа, пени) не освобождает Стороны от обязательств по Договору.</p>
<p>5.9. Мердігер Шарт бойынша төлеуге жататын сомалардан Тапсырыс берушінің тұрақсыздық ақысы (айыппұл, өсімақы) сомаларын ұстап қалуына келіседі.</p>	
<p>5.10. Тұрақсыздық ақысын (айыппұлды, өсімақыны) төлеу немесе ұстап қалу Тарап-тарды Шарт бойынша жауапкершіліктен босатпайды.</p>	
<p>5.11. Мердігер Тапсырыс берушінің жазбаша талабы бойынша осы Шарттың жағдайларында қаралған қандай да бір куәландаурулар мен кепілдіктердің бұзылуы нәтижесінде туындаған кез келген шығындарын (коса алғанда, бірақ шектелмей, нақты шығындарды, жіберіп алған пайданы, сарапшылардың қаламақыларын, жанама шығындарды, басқа да ұсталымдар мен шығындарды) етеуге келіседі.</p>	<p>5.11. Подрядчик соглашается возместить Заказчику по его письменному требованию любые убытки (включая, но не ограничиваясь, реальный ущерб, упущенную выгоду, гонорары экспертов, косвенные убытки, другие понесенные издержки и расходы), возникшие в результате нарушения каких-либо заверений или гарантий, предусмотренных условиями данного Договора.</p>
<p>5.12. Шартта көрсетілген Мердігермен төленуге тиісті тұрақсыздық айыбы мен шығындар сомасын Тапсырыс беруші Мердігердің алдындағы өзінің несиелік қарызынан ұстап қалуға құқылы. Бұл ретте Мердігердің алдында Тапсырыс берушінің несиелік қарызы болмаған жағдайда тұрақсыздық айыбы мен шығындар сомасы тиісті хабарламаны алған күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде соңғысы болып төленеді.</p>	<p>5.12. Суммы неустойки и убытков, подлежащие оплате Подрядчиком в случаях, указанных в Договоре, Заказчик вправе удерживать со своей кредиторской задолженности перед Подрядчиком. При этом в случае отсутствия кредиторской задолженности у Заказчика перед Подрядчиком суммы неустойки и убытков оплачиваются последним в течение 10 (десяти) календарных дней со дня получения соответствующего уведомления.</p>
<p>5.13. Осымен Мердігер Тапсырыс берушіге Қазақстан Республикасының</p>	

заңнамасында қаралған тәртіпте Тапсырыс берушіге Мердігерден осы Шарт жағдайлары бойынша төletіп алуға тиісті соманы акцептісіз тәртіпте Мердігерге берілетін төлем сомасынан немесе Мердігердің кез келген шотынан шартсыз және қайтарып алынбайтын ұстап қалу құқығына келісім береді.

5.14. Тапсырыс берушімен келтірілген шығындар Мердігерден осы шартпен бекітілген тұрақсыздық айыбының үстінен толық көлемде өндіріп алынады. Тұрақсыздық айыбын төлеу Мердігерді Шарт бойынша міндеттемелерін орындаудан босатпайды.

5.13. Настоящим Подрядчик дает Заказчику безусловное и безотзывное согласие на право Заказчику в безакцептном порядке удерживать суммы, подлежащие взысканию с Подрядчика по условиям настоящего Договора, из сумм, причитающихся к оплате Подрядчику либо с любых счетов Подрядчика в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан.

5.14. Убытки, понесенные Заказчиком, взыскиваются с Подрядчика в полной мере сверх неустойки, установленной настоящим Договором. Уплата неустойки не освобождает Подрядчика от исполнения обязательств по Договору.

## **6-бап. Жұмыстарды орындауды қамтамасыз ету (кепілдік)**

6.1. Тараптар Шартқа қол қойғаннан кейін 20 (жырма) жұмыс күнінің ішінде Мердігер Тапсырыс берушінің есеп шотына, банкте орналастырылатын ақша кепілі түрінде \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) теңгені (басқа валюта) құрайтын, Шарттың бағасынан 5% көлемінде Жұмыстарды орындауды қамтамасыз етуді (кепілдік) төлейді немесе Мердігердің Шарт бойынша өз міндеттемелерін тиісті орындаудын қамтамасыз ету болып табылатын, Шарттың №7-көсімшасында белгіленген нысан бойынша көрсетілген көлемде банк кепілдігін береді. Банк кепілдігінің қолданылу мерзімі Мердігердің Шарт бойынша өз міндеттемелерін толық орындағанына дейін болуы тиіс.

6.2. Мердігердің Шарт бойынша өз міндеттемелерін толық және тиісті орындаған күнінен бастап 10 (он) банктік күнінің ішінде Тапсырыс беруші Мердігерге Жұмыстарды орындауды қамтамасыз етуді (кепілдікті) қайтаруға тиісті.

## **Статья 6. Обеспечение (гарантия) выполнения Работ**

6.1. Подрядчик в течение 20 (двадцати) рабочих дней со дня подписания Сторонами Договора, вносит обеспечение (гарантию) выполнения Работ в размере 5 % от Цены Договора, что составляет \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) тенге (другая валюта), в виде залога денег, размещаемых в банке, на расчетный счет Заказчика или представляет Заказчику банковскую гарантию в указанном размере по форме установленной в Приложении №7 к Договору, являющиеся обеспечением надлежащего исполнения Подрядчиком своих обязательств по Договору. Срок действия банковской гарантии должен быть до полного исполнения подрядчиком своих обязательств по Договору.

6.2. Обеспечение (гарантия) выполнения Работ подлежит возврату Заказчиком Подрядчику в течение 10 (десяти) банковских дней со дня полного и

<p><b>7-бап. Хабарламалар</b></p> <p>7.1. Шартқа қол қойғаннан бастап Тараптардың барлық алдын ала келіссөздері мен хат алысусы күшін жоғалтады.</p> <p>7.2. Тараптар Шарт бойынша бір-біріне беретін кез-келген хабарламаны немесе қандай да бір акпаратты бір тарап екінші тарапқа Шарттың «Тараптардың занды мекен-жайлары мен қолдары» бабында көрсетілген тиісті мекен-жайлар бойынша Шартқа қол қойған лауазымды тұлғаның атына жібереді. Хабарламаға Шартқа қол қойған лауазымды адам немесе уәкілетті адам қол қояды.</p> <p>7.3. Тараптар жіберетін кез-келген хабарлама немесе акпарат, егер:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>факспен жібергенде – қабылдаушы аппараттың алғаны расталған кезде, жіbergen күні;</li> <li>шабарманмен жіbergenде – нақты жеткізілген күні;</li> <li>поштамен жіbergenде – жіbergenнен кейін бесінші жұмыс күні;</li> <li>хабарлама жіberілімді алатын жерде жұмыс күні болып табылмайтын немесе жұмыс істемейтін сағаттарда алынған жағдайда, келесі жұмыс күні алынған болып есептеледі.</li> </ul>	<p>надлежащего исполнения Подрядчиком своих обязательств по Договору.</p> <p><b>Статья 7. Уведомления</b></p> <p>7.1. С подписанием Договора все предварительные переговоры и переписка Сторон теряют силу.</p> <p>7.2. Любое уведомление или какая-либо иная информация, направляемая Сторонами друг другу по Договору, направляется одной Стороной другой Стороне - по соответствующим адресам, указанным в статье «Юридические адреса и реквизиты сторон» Договора, на имя должностного лица, подписавшего Договор. Уведомление подписывается должностным лицом подписавшим Договор, или уполномоченным лицом.</p> <p>7.3. Любое уведомление или иная информация, направляемая Сторонами, будет считаться полученной:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>при отправке факсом - в день передачи, при наличии подтверждения приема получающим аппаратом;</li> <li>при отправке нарочным - в день фактической доставки;</li> <li>при почтовой пересылке - на пятый рабочий день после дня отправки;</li> <li>на следующий рабочий день в случае получения уведомления в день, который не является рабочим или же во внеурочные часы, по месту получения отправления.</li> </ul>
<p><b>8-бап. Құпиялыштық жағдайлары</b></p> <p>8.1. Мердігер мен Тапсырыс беруші өздеріне Шарттың жағдайларына жататын деректердің құпиялыштығын сақтау бойынша міндеттеме алады.</p> <p>8.2. Мердігер Шарт қолданылатын кезде және оның мерзімі аяқталғаннан немесе уақытынан бұрын бұзылғаннан кейін келесі 5 (бес) жылдың ішінде, бірақ деректерді Тапсырыс берушінің өзі ашық жариялағанға дейін, Тапсырыс берушінің коммерциялық құпиясына жатқызылған, Шартты орындау барысы</p>	<p><b>Статья 8. Условия конфиденциальности</b></p> <p>8.1. Подрядчик и Заказчик берут на себя обязательство по сохранению конфиденциальности сведений, относящихся к условиям Договора.</p> <p>8.2. Подрядчик обязан обеспечить конфиденциальность сведений, касающихся хода исполнения Договора и его результатов, отнесенных к коммерческой тайне Заказчика, во время</p>

мен оның нәтижелеріне қатысты деректердің күпиялышының қамтамасыз етуге міндетті.

8.3. Тараптар Шартқа қатысты деректерді жарияламауға міндеттенеді. Шарт бойынша кез-келген ақпаратты жариялау екінші Тараптың жазбаша келісімімен ғана мүмкін болады.

8.4. Егер үшінші тұлға Шарт бойынша күпия ақпаратты ашу мақсатымен Мердігерге немесе Тапсырыс берушіге қатысты қандай да бір зангерлік әрекеттер қолданса, Мердігер немесе Тапсырыс беруші бұл факт туралы екінші тарапқа дереу хабарлайды да екі Тарап та күпия ақпараттың ашылмауына барлық қажетті әрекеттер жасайды.

#### **9-бап. Дауларды шешу тәртібі**

9.1. Шарт бойынша немесе оған байланысты туындаған барлық даулар мен келіспеушіліктерді Тараптар келіссөздер арқылы шешуге міндеттенеді.

9.2. Келісімге келмеген жағдайда Тараптар арасындағы дау Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген тәртіpte Астана қаласының тиісті сотында шешіледі.

#### **10-бап. Тежеусіз күш жағдайлары**

10.1. Егер орындау Тараптар алдын ала біле алмаған, ақылға қонымды шаралармен қарсы тұра алмаған, тараптардың еркінен тыс, төтенше сипаттағы оқиғалар нәтижесінде, Шартты жасасқаннан кейін туындаған тежеусіз күш жағдайларының салдарынан болса, Тараптар Шарт бойынша міндеттемелерді ішінде немесе толық орындағаны үшін жауапкершіліктен босатылады.

10.2. Тежеусіз күш жағдайларына мынадай сипаттағы жағдайлар: соғыстар мен кез-келген сипаттағы әскери операциялар, ереуілдер, морлар,

его действия и после его истечения или досрочного расторжения в течение последующих 5 (пяти) лет, но до открытого разглашения сведений самим Заказчиком.

8.3. Стороны обязуются не разглашать сведения, касающиеся Договора. Разглашение любой информации по Договору возможно только с письменного согласия другой Стороны.

8.4. Если третье лицо предпримет в отношении Подрядчика или Заказчика какие-либо юридические действия с целью раскрытия конфиденциальной информации по Договору, то Подрядчик или Заказчик немедленно уведомит об этом факте другую Сторону и обе Стороны предпримут все необходимые действия для предотвращения раскрытия конфиденциальной информации.

#### **Статья 9. Порядок разрешения споров**

9.1. Все споры и разногласия, возникшие по Договору или в связи с ним, Стороны обязуются решать путем переговоров.

9.2. В случае не достижения соглашения спор между Сторонами решается в установленном законодательством Республики Казахстан порядке в соответствующем суде города Астаны.

#### **Статья 10. Обстоятельства непреодолимой силы**

10.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора в результате событий чрезвычайного характера, не зависящие от воли Сторон, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.

10.2. К обстоятельствам непреодолимой

<p>апаттар, өрттер, мұз басу, су тасқыны, сел ағындары, боран желдері, жер сілкінісі, су басу, блокада немесе эмбарго жариялау, орталық мемлекеттік органдардың нормативтік құқықтық актілерін шығаруы, сот органдарының өкімдері жатады (бірақ олармен шектелмейді).</p>	<p>силы относятся (но не ограничиваются ими) обстоятельства следующего характера: войны и военные операции любого характера, забастовки, эпидемии, аварии, пожары, обледенения, лавины, селевые потоки, ураганные ветры, землетрясения, наводнения, объявления блокады или эмбарго, издание нормативных правовых актов центральных государственных органов, постановления судебных органов.</p>
<p>10.3. Жоғарыда аталған жағдайларға байланысты Шарт бойынша қандай да бір міндеттемелерді орындау мүмкіндігі болмаған Тарап олар басталған (тоқтаған) күннен бастап 7 (жеті) күнтізбелік күннен кешіктірмей екінші Тарапты олардың басталғаны, кейіннен аяқталғаны туралы дереу жазбаша түрде хабардар етуге міндетті.</p>	<p>10.3. Сторона, для которой в силу вышеперечисленных обстоятельств создалась невозможность исполнения каких-либо обязательств по Договору, обязана немедленно известить в письменной форме другую Сторону о наступлении, а впоследствии и о прекращении обстоятельств непреодолимой силы, но не позже 7 (семи) календарных дней со дня их наступления (прекращения).</p>
<p>10.4. Тежеусіз күш жағдайларының басталу мен аяқталу фактісін үәкілетті мемлекеттік орган куәландыруға тиісті.</p>	<p>10.4. Факт наступления и прекращения обстоятельств непреодолимой силы должен быть удостоверен уполномоченным государственным органом.</p>
<p>10.5. Тежеусіз күш жағдайларының басталуы туралы хабарламау немесе уақытылы хабарламау тиісті Тарапты Шарт бойынша міндеттемелерді орындағаны үшін жауапкершіліктен босататын негіз ретінде сілтеме жасау құқығынан айырады.</p>	<p>10.5. Не уведомление или несвоевременное извещение о наступивших обстоятельствах непреодолимой силы лишает соответствующую Сторону права ссылаться на такие обстоятельства в качестве основания, освобождающего его от ответственности за неисполнение обязательств по Договору.</p>
<p>10.6. Шарттың қолданылу мерзімі тежеусіз күш жағдайларының болу және оның салдарын жою кезеңіне автоматты түрде ұзартылып, Тараптар қосымша келісімге қол қояды.</p>	<p>10.6. Срок действия Договора автоматически продлевается на период обстоятельств непреодолимой силы и устранения их последствий, с подписанием Сторонами дополнительного соглашения.</p>
<p>10.7. Егер тежеусіз күш жағдайларымен туындаған салдар Шарттың орындалуын бұзса, Тапсырыс беруші Мердігерге тиісті хабарлама жіберу арқылы Шарттың уақытша тоқтатылуын куәландырады. Уақытша тоқтағаны туралы хабарлама алғаннан кейін Мердігер қысқа мерзімде Объектіні тоқтатуды қамтамасыз етеді және нақты орындалған жұмыстар туралы тиісті актіге қол қойып, жұмыстарды тоқтатады. Тапсырыс беруші Объектіні тоқтату күніне дейін орындалған жұмыстардың бүкіл көлемі үшін және Объектіні тоқтатуға байланысты жұмыстар үшін Мердігерге төлем</p>	<p>10.7. Если последствия, вызванные обстоятельствами непреодолимой силы, срывают исполнение Договора, Заказчик удостоверяет приостановку Договора путем направления Подрядчику</p>

жасайды.

10.8. Егер тежеусіз күш жағдайларымен туындаған салдар 2 (екі) айдан аса жалғасатын болса, Тараптар 30 (отыз) банктік күннің ішінде өзара есеп айрысып, Шартты бұзуға құқылы.

### **11-бап. Шартты өзгерту және бұзу тәртібі**

11.1. Жасалған шартқа өзгерістер енгізуге Ережелерде көзделген негіздер бойынша жол беріледі.

Шарттың кез-келген өзгерістері жазбаша түрде жасалған және Тараптар қол қойған жағдайда ғана занды күшке ие болады.

11.2. Тараптардың тиісті келісіміне қол қою арқылы Тараптардың келісімі бойынша, Шартта көзделген негіздер бойынша, не Қазақстан Республикасының заннамасында көзделген негіздер бойынша Шарттың бұзылуы мүмкін.

11.3. Қазақстан Республикасының заннамасында көзделген жағдайлардан басқа, мынадай жағдайларда:

11.3.1. Мердігер Жұмыстарды орындау кестесінің мерзімдерін немесе Шартта көзделген өзге де мерзімдерді бірнеше рет (1 күнге және одан да көп күнге) бұзғанда;

11.3.2. Мердігер Шарт бойынша Жұмыстарды орындауды реттейтін заң актілерінің және нормативтік құжаттардың талаптарын жүйелі түрде (1 күнге және одан да көп күнге) бұзғанда;

11.3.3. Мердігер Шарттың 6-бабында көзделген талаптарды орындамағанда, Тапсырыс беруші Шарттан бас тартуға және шығындарды өтеуді талап етуге құқылы.

11.3.4. Мердігермен Шарт № 1 Қосымшасының 5 Бабында көзделген, жергілікті қамту үлесі бойынша дұрыс емес ақпарат берілген жағдайда.

соответствующего уведомления. Подрядчик в кратчайшие сроки после получения уведомления о приостановке обеспечивает консервацию Объекта и останавливает работы, с подписанием соответствующего акта о фактически выполненных работах. Заказчик производит оплату Подрядчику за весь объем работ, выполненных до даты остановки Объекта и за работы, связанные с консервацией Объекта.

10.8. Если последствия, вызванные обстоятельствами непреодолимой силы, будут длиться более 2 (двух) месяцев, то Стороны имеют право расторгнуть Договор, с проведением взаиморасчетов в течение 30 (тридцати) банковских дней.

### **Статья 11. Порядок изменения и расторжения Договора**

11.1. Внесение изменений в заключенный договор, допускается по основаниям, предусмотренным Правилами.

Любые изменения к Договору имеют юридическую силу только в том случае, если они оформлены в письменном виде и подписаны Сторонами.

11.2. Расторжение Договора может иметь место по соглашению, путем подписания соответствующего соглашения Сторон, по основаниям, предусмотренным Договором, либо по основаниям, предусмотренным законодательством Республики Казахстан.

11.3. Помимо случаев, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, Заказчик вправе отказаться от Договора и потребовать возмещения убытков, в следующих случаях:

11.3.1. Подрядчик неоднократно срывает (на 1 день и более) сроки Графика выполнения Работ или иные сроки предусмотренные Договором.

11.3.2. Подрядчик систематически (два и более раза) нарушает требования

11.4. Мердігерге тиісті жазбаша хабарлама жіберіп, Тапсырыс беруші Шартты әрі қарай орындаудың керек еместігіне байланысты кез-келген уақытта бір жақты тәртіpte Шарттан толығымен немесе ішінара бас тартуға құқылы. Хабарламада Шарттан бас тарту себебі көрсетіледі, Шарт бойынша Жұмыстардың жоққа шығарылған көлемі аталады.

11.5. Шартты орындаудан бір жақты тәртіpte бас тартылған жағдайда, Тарап 15 (он бес) күнтізбелік күннен кешіктірмей ол туралы екінші Тарапты тапсырыс поштасымен хабардар етуге тиісті.

11.6. Шарт бұзылған жағдайда, Мердігер Тапсырыс берушіден Шарт бұзылған күннен бастап алған кез-келген төлемдерді назарға алып, Шарт бойынша орындауға жататын Жұмыстардың жалпы көлеміне пайыздық қатынаста нақты орындалған Жұмыстар көлеміне байланысты Мердігердің немесе Тапсырыс берушінің құқығы бар жалпы сома туралы мәселені Тараптар Шарт бұзылған күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күннің ішінде адал реттеуге дереу күш салады.

законодательных актов и нормативных документов, регулирующих выполнение Работ по Договору.

11.3.3. Если Подрядчик не выполняет требования, предусмотренные статьей 6 Договора.

11.3.4. В случае представления Подрядчиком недостоверной информации по доле местного содержания в отчетности, предусмотренные статьей 5 Приложения №1 к Договору.

11.4. Заказчик вправе в любое время полностью или частично отказаться от Договора, направив Подрядчику соответствующее письменное уведомление, при этом датой расторжения Договора считается дата, указанная в уведомлении.

11.5. В случае одностороннего отказа от исполнения Договора, Сторона должна предупредить об этом другую Сторону заказной почтой не позднее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дней.

11.6. В случае, если Договор будет расторгнут, Стороны немедленно приложат усилия, чтобы в течение 30 (тридцати) календарных дней со дня расторжения Договора было достигнуто справедливое урегулирование вопроса об общей сумме, на которую Подрядчик или Заказчик имеют право в связи с фактически выполненным объемом Работ в процентном отношении к общему объему Работ, подлежащие выполнению по Договору, принимая во внимание любые платежи, полученные Подрядчиком от Заказчика, до даты расторжения Договора.

## Статья 12. Заключительные положения

12.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания сторонами и действует до полного выполнения сторонами своих обязательств по Договору.

## 12-бап. Қорытынды ережелер

12.1. Осы Шарт Тараптармен қол қойылған күннен бастап күшіне енеді және Шарт бойынша тараптар өз міндеттерін толық орындағанга дейін әрекет етеді.

12.2. Шарт Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес реттеледі, талқыланады және тусіндіріледі.

12.3. Екінші тараптың жазбаша келісімі болмаса, ешбір тарап Шарт бойынша өз құқықтары мен міндеттерін қандай да басқа тұлғаға беруге немесе өзге түрде тапсыруға құқылы емес.

12.4. Мердігер материалдар мен жабдыққа қатысты, сондай-ақ барлық объектіге қатысты патенттік құқықтар, тауар белгілері, авторлық құқықтар, сондай-ақ үшінші тұлғалардың кез - келген басқа қорғалған құқықтары бұзылған жағдайда, Тапсырыс берушіні барлық наразылықтар мен соттық талап-арыздардан босатуға кепілдік береді.

12.5. Шарт Тараптардың әрқайсынына бір данадан, бірдей заңды күші бар, мемлекеттік және орыс тілдерінде еki данада жасалды.

12.6. Шарттың ажырамас бөліктері болып табылатын Қосымшалары:

1. № 1-қосымша. Ерекше жағдайлар.
2. № 2-қосымша. Техникалық сипаттама.
3. №3-қосымша – Жұмыстарды орындау кестесінің нысаны.
4. №4-қосымша. Бағасын ашып көрсетіп материалдар мен жабдықтар сипаттамасы нысаны.
5. № 5, 5-1-қосымша. Жұмыстарды жеткізушінің жергілікті үлес нысаны.
6. № 6, 6-1-қосымша. Жергілікті үлесті орындау бойынша есеп нысаны.
7. №7-қосымша. Жұмыстарды орындауды қамтамасыз ету (кеңілдік) нысаны.
8. №8-қосымша – Өзара есеп айырысуды салыстыру актісінің нысаны.

### **13-бап. Тараптардың заңды мекен-жайлары және деректемелері**

12.2. Договор регулируется, истолковывается и объясняется в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

12.3. Ни одна из Сторон не имеет права уступить или иным образом передать свои права и обязанности по Договору какому-либо другому лицу, при отсутствии письменного согласия от другой Стороны.

12.4. Подрядчик гарантирует освобождение Заказчика от всех претензий и судебных исков в случае нарушения патентных прав, товарных знаков, авторских прав в отношении материала и оборудования, а также в отношении всего объекта, также как и любых других защищенных прав третьих лиц.

12.5. Договор составлен в двух экземплярах на государственном и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

12.6. Все Приложения к Договору являются неотъемлемыми его частями, в том числе:

1. Приложение №1. Особые Условия.
2. Приложение №2. Техническая спецификация.
3. Приложение №3. Форма графика выполнения Работ.
4. Приложение №4. Форма спецификации материалов и оборудования со стоимостной расшифровкой.
5. Приложение №5, 5-1. Форма местного содержания поставщика работ.
6. Приложение №6, 6-1. Форма отчета по исполнению местного содержания.
7. Приложение №7. Форма обеспечения (гарантия) выполнения Работ.
8. Приложение №8. Форма акта сверки взаиморасчетов.

### **Статья 13. Юридические адреса и реквизиты Сторон**